

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 23 (1905)  
**Heft:** 284

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Postes.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus/rajs de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix de numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Paraît 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —  
Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de  
commerce. — Englische Aktiengesellschaften. — Ausländische Banken. — Banques  
étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
(B.-G. 281 u. 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorrangsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige betraut werden.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

- Kt. Zürich.** Konkursamt Wädenswil. (1185\*)  
Gemeinschuldner: Halter-Kyburz, Ferdinand, gewesener Gastwirt zum «Engel» in Richterswil.  
Datum der Konkursöffnung: 23. Juni 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. Juli 1905, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum «Hirschen» in Wädenswil.  
Eingabefrist: Bis und mit 8. August 1905.
- Kt. Aargau.** Konkursamt Brugg. (1183)  
Gemeinschuldner: Scheerer, Friedrich, Bäcker, von Sulz (Württemberg), in Brugg wohnhaft gewesen, z. Z. in Müswangen (Kt. Luzern).  
Datum der Konkursöffnung: 30. Juni 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. Juli 1905, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Gerichtssaale in Brugg.  
Eingabefrist: Bis und mit Montag, den 7. August 1905.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria.**

(L. E. 249 e 250.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

- Kt. St. Gallen.** Konkursamt Unterrheintal in Thal. (1191)  
Gemeinschuldner: Weber, Jean, Spenglerer, in Thal.  
Anfechtungsfrist: Vom 10. bis 20. Juli 1905.
- Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Locarno. (1184)  
Fallito: Rinaldo Borghi, già negoz., in Locarno.  
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 18 luglio 1905.  
Seconda adunanza dei creditori: 28 luglio 1905, alle ore 11 antimeridiane, nei locali dell'ufficio esecuzione in Locarno.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**  
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

- Kt. Solothurn.** Konkursamt Kriegstetten in Solothurn. (1192)  
Gemeinschuldner: Fluri-Frey, Theodor, Inhaber der Firma «Th. Fluri» in Deitingen.  
Anfechtungsfrist: Bis 18. Juli 1905.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

- Kt. Bern.** Konkursamt Biel. (1201)  
Gemeinschuldner: Perrin, Léon, Uhrenfabrikant, in Biel.  
Datum des Schlusses: 7. Juli 1905.
- Kt. Luzern.** Konkursamt Luzern. (1190)  
Gemeinschuldner: Suter, Alois, Käse- und Landesproduktenhandlung, Rössligasse, in Luzern.  
Datum des Schlusses: 4. Juli 1905.
- Kt. Solothurn.** Konkursamt Dorneck. (1187)  
Gemeinschuldnerin: Kunstgewerbliche Werkstätte Dornach Ernst Brak in Dornach.  
Datum des Schlusses: 5. Juli 1905.
- Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (1202)  
Failli: Desponds, Jules, marchand de chaussures, à Lausanne.  
Date de la clôture: 5 juillet 1905.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 155 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

- Ct. de Fribourg.** Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (1204)  
Failli: Grandjean, Charles, fils d'Amand, carrier, à Enney.  
Date de la révocation: 5 juillet 1905.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

- Kt. Zürich.** Konkursamt Meilen. (1186)  
Aus der Konkursmasse der Firma Bluntschli u. Co., mechanische Steinschleiferei, in Meilen, werden Mittwoch, den 9. August 1905, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Löwen» in Meilen auf zweite öffentliche Steigerung gebracht, wobei Zusage an den Meistbieter erfolgt:  
1) Ein Fabrikgebäude mit Bureauökaliäten an der Seestrasse in Meilen gelegen, per Fr. 46,000 asssekuriert, nebst den mit dem Gebäude verbundenen und zum Betriebe der Fabrik eigens erstellten Maschinen, sowie einigen vertraglich verpfändeten Fahrzeugen.  
2) Grundfläche obiger Gebäulichkeit, Hofstatt, Garten und Reben dabei, zusammen zirka 22 a und 29 m<sup>2</sup> umfassend.  
Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 50,000.  
Die Steigerungsbedingungen können hierorts eingesehen werden.

- Kt. Bern.** Konkursamt Laufen (Jura). (1189)  
Gemeinschuldner: Oser, Alphons, Müller, in Brislach.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 13. Juli 1905, vormittags von 9 1/2 Uhr an, in Brislach, im Domizil des Gemeinschuldners.  
Steigerungsgegenstände: Ein Pferd, Fuchs, zwei Zuchtchösen, eine Knh, ein Rind, ein Zuchteber, zwei Mutterschweine, ein Mastschwein, 25 Stück Hühner und ein Hahn, 12 Paar Tauben, drei Wagen, aufgerüstet, drei Pferdekommt mit Geschirr, ein Ochsenkommt, eine Mähmaschine, ein Pflug und drei Eggen, eine Wagenblache aus Segeltuch, vier Pferdedecken und überhaupt alles, was zur Konkursmasse gehört und dessen detaillierte Aufführung zu weitläufig wäre.

- Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1200)  
Gemeinschuldner: Spring & Co., Fabrikanten des Patent-Universalrauchsaugers «Spring & Co.», Verwertung der Patente und Erteilung von Lizenzen.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 10. Juli 1905, vormittags 11 Uhr, in Nr. 5/7 Teichgässlein in Basel.  
Verwertungsgegenstand: Verschiedene Patente betr. Patent-Universalrauchsauger «Spring & Co.», verschiedene Guthaben und eine Partie Materialien, Modelle und Werkzeuge zur Herstellung des genannten Rauchsaugers.

- Kt. Basel-Land.** Konkursamt Arlesheim. (1188)  
Dienstag, den 8. August 1905, nachmittags 2 Uhr, wird obgenannte Amtsstelle im «Schlüssel» in Reinach aus der Masse von Pfaff, Fritz, von Basel, an eine zweite Steigerung bringen:  
9 Aren 25 m<sup>2</sup> Acker im Stockacker, 19 Aren 25 m<sup>2</sup> Acker im Spitzacker.  
An der ersten Steigerung erfolgten nur unzureichende Angebote.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 29. Juli an hierorts zur Einsicht offen.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur homologation de concordat.**  
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung vor dem Konkursgerichte anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

- Ct. de Vaud.** District d'Avenches. (1165\*)  
Débiteur: Delorme-Bessard, Louis, fabricant de meubles, à Avenches.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 14 juillet 1905, à 10 heures du matin, en salle du tribunal, à Avenches.

**Ct. de Vaud.** *Président du tribunal de Lausanne.* (1203)

Failli: Vuffray, Justin, ancien boulangier, à Lausanne.

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 15 juillet 1905, à 2 1/2 heures, à l'Évêché, à Lausanne.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**  
(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

**Kt. Luzern.** *Obergericht des Kantons Luzern.* (1193)

Schuldner: Kessler, Emil, Bäckermeister, Tribschenstrasse 37, in Luzern.

Datum der Bestätigung: 30. Juni 1905.

**Kt. Uri.** *Obergericht des Kantons in Atdorf.* (1197)

Schuldner: Neill-Ulrich, Jos., zur «Krone» in Atdorf.

Datum der Bestätigung: 14. Juni 1905.

**Kt. Schwyz.** *Bezirksgerichtskanzlei Schwyz.* (1198/99)

Schuldner:

Fischlin, Frz., mech. Zlegelei, in Schwyz-Ibach.

Strüby, Josef, Schlosser, in Oberarth.

Datum der Bestätigung: 25. Mai 1905.

**Kt. Basel-Stadt.** *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt.* (1196)

Schuldner: Rothmüller, Wilhelm, Elektrotechniker, Inhaber der Firma «W. Rothmüller», Streitgasse 11, in Basel.

Datum der Bestätigung: 5. Juli 1905.

**Ct. de Genève.** *Tribunal de première instance de Genève.* (1194/95)

Débiteurs: Grandjean et Jaccoud, entrepreneurs de charpente, à Genève, Queue d'Arve.

Date de l'homologation: 26 juin 1905.

Débiteurs: Pidoux et fils, serruriers, à Genève, Rue des Sources, 1.

Date de l'homologation: 22 juin 1905.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau de Courtelary.*

1905 5 juillet. Bernard Proveni, de Niconago (Côme, Italie), entrepreneur en bâtiments, et Louis Grosjean, de Péry, industriel, demeurant tous deux à Sonceboz, ont constitué à Sonceboz sous la raison sociale: **Proveni & Co**, une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce. Genre de commerce: Entreprise en bâtiments et autres travaux de constructions, terrassement, canalisations, conduites d'eau, etc. Bureau: Sonceboz.

*Bureau de Moutier.*

4 juillet. La société en commandite **Ed. Boillat & Co**, exploitation d'une fabrique d'horlogerie et d'une fonderie de laiton, à Reconvilier (F. o. s. du c. des 11 juillet 1895, n° 178, page 747, du 4 février 1903, n° 42, page 166, et du 26 octobre 1904, n° 407, page 1625), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Ed. Boillat», à Reconvilier. Les procurations collectives conférées à Louis-Paul Droz et Fritz Ziegler sont éteintes.

Le chef de la maison **Ed. Boillat**, à Reconvilier, est Edouard Boillat, originaire de Loveresse et Reconvilier, domicilié à Reconvilier. La maison reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Ed. Boillat & Co», à Reconvilier, qui est radiée. Il donne procuration à Louis-Paul Droz, originaire de La Chaux-de-Fonds et du Locle, et à Fritz Ziegler, originaire de Bâle, tous deux domiciliés à Reconvilier, lesquels engageront individuellement la dite maison «Ed. Boillat». Genre de commerce: Exploitation d'une fabrique d'horlogerie et d'une fonderie de laiton. Bureau: Reconvilier.

4 juillet. Le chef de la maison **Hans Wittwer-Bouchat**, à Sorvilier, est Hans Wittwer, allié Bouchat, originaire de Trub, domicilié à Sorvilier. Genre de commerce: Denrées coloniales, vins, mercerie et quincaillerie. Bureau: Sorvilier.

4 juillet. Le chef de la maison **E. Gossin-Landry**, à Crémînes, est Elise Gossin, née Landry, femme de Victor Gossin, originaire de Crémînes, domiciliée à Crémînes. Genre de commerce: Epicerie et mercerie. Bureau: Crémînes.

**Frelburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau de Fribourg.*

1905. 4 juillet. La maison **Emma Weck-Guérig**, à Fribourg (F. o. s. du c. 1903, pag. 469), a changé son genre de commerce: celui-ci est actuellement: tabacs, cigares, articles pour fumeurs, maroquinerie. Bureau et magasin: avenue de la gare.

4 juillet. Henri Bettin, de Granges-Paccot, et Joseph Coffet, d'Alterswil, les deux domiciliés à Fribourg, ont constitué en cette ville sous la raison sociale **H. Bettin & Co**, une société en commandite commencée le 1<sup>er</sup> juillet 1905. Henri Bettin est seul associé indéfiniment responsable, Joseph Coffet associé commanditaire pour une commandite de cinquante mille francs (fr. 50,000). Genre d'affaires: Banque, recouvrements, gérance. Bureau: rue des Epouses n° 71.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1905. 3. Juli. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **J. Basler & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 136 vom 8. April 1902, pag. 541) erhöht der Kommanditär Alfred Kaufmann-Streckeisen seine Kommanditbeteiligung um Fr. 100,000, auf die nunmehrige Summe von Fr. 240,000 (Zweihundertvierzigtausend Franken).

4. Juli. Adolf Faist, von Grafenhausen (Baden), und Carl Hecht, von Gmünd (Württemberg), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Basler Unterrichts-Kontor Faist & Hecht** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1905 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Handels- und Spracheninstitut und Ueberrnahme aller für ein Musterkontor einschlägigen Arbeiten. Geschäftslokal: Freiestrasse 88.

4. Juli. Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma **Kaiser's Kaffeegeschäft Gesellschaft mit beschränkter Haftung** in Viersen,

mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 280 vom 24. Juli 1902, pag. 1117), hat am 31. März 1905 ihre Statuten geändert und dabei neben der deutschen nachfolgende französische Firmierung angenommen: **Société Kaiser pour le Commerce de Café, Société à responsabilité limitée**. Die übrigen Statutenänderungen ändern die im Handelsregister publizierten Tatsachen nicht.

4. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Ehinger & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1883, pag. 4) ist Amédée Schlumberger ausgetreten; in dieselbe ist eingetreten Mathias Ehinger, von und in Basel. Ferner erteilt die Firma Kollektivprokura an Wilhelm Naber, von Rosenberg (Baden), wohnhaft in Basel, in der Weise, dass derselbe zusammen mit einem der andern Kollektivprokuristen Jean Fuchs oder Fritz Kuentz zur rechtsverbindlichen Prokuraunterschrift namens der Gesellschaft befugt ist.

5. Juli. Die Firma **Carl Suter** in Basel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Dezember 1897, pag. 1274) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Laufenburg.*

1905. 5. Juli. Die Firma **A. Balteschwiler** in Rheinsulz, Gemeinde Sulz (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1892, pag. 230) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **A. Balteschwiler**, Sohn in Rheinsulz, Gemeinde Sulz, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Adolf Balteschwiler, von Laufenburg, in Rheinsulz. Natur des Geschäftes: Holzhandlung, Sägerei und Hobelwerk. Geschäftslokal: in Rheinsulz.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Faido.*

1905. 5 luglio. Proprietario della ditta **Travaglini Luigi**, in Airolo, è Luigi Travaglini, fu Carlo, da Gozzano (Italia), domiciliato in Airolo. Genre di commercio: Esercizio di una bottega da barbiere con pofumeria, ed esercizio della bolzoleria Toscana in Airolo.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Lausanne.*

1905. 3 juillet. Dans son assemblée générale du 7 juin 1905, la **Société anonyme des glaces de la Vallée de Joux**, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 28 novembre 1885, 8 janvier 1891, 18 novembre 1892, 25 avril 1902 et 6 avril 1905), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres au moins et de cinq au plus. Les autres modifications concernent l'organisation intérieure de la société.

3 juillet. Il résulte d'une déclaration du conseil d'administration et de la commission de liquidation de la **Société des Usines de produits chimiques de Monthey**, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 22 septembre 1897, 2 août 1901), que la liquidation de la dite société est terminée; cette raison sociale est en conséquence radiée.

4 juillet. Le chef de la maison **C. Saredi**, à Lausanne, est Cyprien Saredi, d'Armico (Côme, Italie), domicilié à Lausanne. Genre d'industrie: Entreprise de travaux en ciment et fabrique de tuyaux.

4 juillet. Louis Demarchi, de Curino (Novare, Italie), Laurent Greggio, de Selve-Marcone (Novare, Italie), et Valentin Graccio, de Selve-Marcone (Novare, Italie), les trois domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Demarchi, Greggio et Graccio**, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1905. Genre d'industrie: Entreprise de gypserie et peinture. Bureau: 18, Rue Chaucau.

**Wallis — Valais — Vallese**

*Bureau de Sion.*

1905. 4 juillet. Sous la raison sociale **Société coopérative de consommation du district de Sierre** il est créé une société anonyme qui a son siège à Sierre et pour but l'achat de denrées alimentaires et autres objets d'un usage journalier de bonne qualité, ainsi que la vente de ces denrées et objets à ses membres et au public en général aux meilleures conditions possibles. Les statuts de la société portent la date du 9 avril 1905. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 60,000 (soixante mille francs) divisé en 1200 actions de cinquante francs, au porteur. Les publications et convocations ont lieu dans le bulletin officiel du canton du Valais. Les organes de la société sont: a. L'assemblée générale. b. Le conseil d'administration. c. Le comité de direction. d. Les contrôleurs. e. Le gérant. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président du conseil d'administration et par le gérant. Elle est engagée vis-à-vis des tiers pour leur signature collective. Le président du conseil d'administration est M<sup>e</sup> Jules de Preux, notaire, à Sierre. Le gérant est Laurent Steiner-Joliat, à Sierre.

**Genf — Genève — Ginevra**

1905. 4 juillet. La maison **A. Mièvre**, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 14 juillet 1904, page 1126), renonce à l'exploitation de son atelier de teinturerie et de dégraissage, et reste seulement inscrite comme agent général pour la Suisse et les zones françaises de la société anonyme «Les Timbres prévoyances de la mutuelle du commerce».

4 juillet. Suivant statuts datés du 10 mai 1905, et rectifiés le 15 juin 1905, et sous la dénomination de: **Chambre syndicale des Employés de la Voirie de la Ville de Genève**, il a été constitué entre les employés de la voirie de la ville de Genève, une société (conformément au titre 28 du c. o.), afin de travailler à leur émancipation économique et sociale, et pour protéger leurs intérêts tant moraux que matériels. Son siège est à Genève. Peuvent faire partie du syndicat tous les employés de la voirie de Genève. Ils doivent être présentés par deux sociétaires qui se rendent garants de leur moralité. L'entrée dans la société est gratuite. La cotisation mensuelle est fixée à fr. 0.25. La radiation sera prononcée contre tout membre qui porterait atteinte à l'honneur et aux intérêts du syndicat. La même peine sera prononcée contre un membre qui resterait trois mois en arrière dans le paiement de ses cotisations, sauf cas majeur dûment constaté. La société est administrée par un comité de neuf membres, nommés pour un an et rééligibles. Le président, le secrétaire et le trésorier ont seuls la signature des actes administratifs. En cas de dissolution de la société, son actif sera remis à la Fédération suisse des syndicats professionnels. Le président est Emile Dumont, domicilié à Plainpalais; le secrétaire est Arnold Corbat, domicilié à Genève; et le trésorier est Charles Gay, domicilié à Genève.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

Nr. 19060. — 6. Juli 1905, 8 Uhr.

Münchener Export-Malzfabrik München, Aktiengesellschaft,  
München (Deutschland).

**Malz.**

(Uebertragung von Nr. 18073 der Firma Bauer & Zeckendorf.)

**Urquell-Malz**

Nr. 19061. — 27. Juni 1905, 8 Uhr.

R. Dietrich & Co, Fabrikanten,  
Zürich (Schweiz).

**Chemisch-technische Produkte.**

**SPHINX**

Nr. 19062. — 4 juillet 1905, 4 h.

Courvoisier frères, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

**Montres.**

**MOBILIS**

Nr. 19063. — 6. Juli 1905, 8 Uhr.

Emil Séquin, Euböolith Werke, vormalis C. Séquin-Bronner,  
Zürich (Schweiz).

Fugenlose Böden, Wandverkleidungen, Decken und Dachbeläge, Tafeln, Platten, Kugeln, Ringe, Badewannen, Abortsitze, Pissoirs, Isolationen gegen Kälte, Wärme und Feuchtigkeit, Luftkanäle, Möbelbestandteile, Kegel, Röhren aus Holz, Zement, Magnesiumzement mit Sägespänen, Metall, Steingut und Ton, Fässer, Bottiche, Eimer, Kufen, Kübel (Behälter für Flüssigkeiten), Tröge, Waschbecken, Krüge, Schüsseln, Trinkgefässe, Teller, Rinnen, Sinkkästen.



**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Verschiedenes — Divers.**

Englische Aktiengesellschaften. In dem «Bank-Archiv» macht Dr. Inhülsen darauf aufmerksam, dass seit der englischen Aktiennovelle

die Zahl der von England aus geleiteten, jedoch ausserhalb Englands eingetragenen Aktiengesellschaften beträchtlich zugenommen hat. Man kann diese Aktiengesellschaften kurz «mala fide ausländische» nennen, im Gegensatz zu den «bona fide ausländischen», welche vom Auslande aus geleitet werden und in England Zweigniederlassungen besitzen. Es scheint sich jetzt in England die Auffassung zu bilden, dass das Publikum gegenüber den mala fide ausländischen Aktiengesellschaften eines weiteren Schutzes bedarf, sofern diese Aktiengesellschaften das Publikum zu der irrigen Annahme verleiten, es handle sich um inländische, der Aktiennovelle unterworfenen Aktiengesellschaften. Man hat vorgeschlagen, diese mala fide ausländischen Aktiengesellschaften kurzerhand den englischen Aktiengesetzen, einschliesslich der Aktiennovelle, zu unterstellen. Prinzipiell wird sich dieser Vorschlag nicht beanstanden lassen; ein Staat, welcher für inländische Aktiengesellschaften bestimmte, verschärfte Vorschriften erlässt, darf auch die in Umgehung dieser Vorschriften erfolgten Gründungen diesen Vorschriften unterwerfen. Es fragt sich indessen, ob der Vorschlag praktisch ohne Schwierigkeiten durchgeführt werden könnte. Solange den englischen Aktiengesetzen nur die in England eingetragenen Aktiengesellschaften unterstehen, ist der Kreis der den englischen Aktiengesetzen unterworfenen Aktiengesellschaften fest bestimmt. Mit dem Momente, wo den englischen Aktiengesetzen auch mala fide ausländische unterstellt werden, schwindet die bisherige scharfe Abgrenzung; die Eintragung allein entscheidet nicht mehr; es muss bei nicht in England eingetragenen Aktiengesellschaften ausserdem untersucht werden, ob dieselben bona fide oder mala fide ausländische sind. Es ist nun allerdings richtig, dass insofern ein Präzedenzfall vorliegt, als am 9. März 1904 i. S. A. Goerz & Co. Ltd v. Bell in einer Einkommensteuersache die der tatsächlichen Niederlassung nicht entsprechende Eintragung einer Aktiengesellschaft als eine Scheineintragung behandelt wurde, und dass die Interessen des Fiskus nicht höher gestellt werden dürfen, als die Interessen des Publikums, welches durch mala fide ausländische Aktiengesellschaften irre geleitet wird. Selbst wenn man aus diesem Grunde bereit sein würde, die Rechtssicherheit den Interessen des Publikums zu opfern, so würde noch die weitere Frage zu lösen sein, auf welchem Wege die Unterwerfung der mala fide ausländischen Aktiengesellschaften unter die englischen Aktiengesetze erzwungen werden soll. Der neue Vorschlag, mala fide ausländische Aktiengesellschaften den inländischen gleichzubehandeln, findet seine Ergänzung in dem weiteren Vorschlage, allen ausländischen — den bona fide, wie den mala fide ausländischen — Aktiengesellschaften, welche in England geschäftlich tätig sind, aufzugeben, den Namen des ausländischen Eintragungsortes als Firmenzusatz zu führen, damit das englische Publikum sofort ersehen könne, dass es sich um Aktiengesellschaften handle, welche den englischen Aktiengesetzen nicht unterworfen sind. Diesem weiteren Vorschlage liegt anscheinend der Gedanke zugrunde, dass nur die englischen Aktiengesetze die Interessen des Publikums wahrnehmen; man denkt unwillkürlich an die Zeit zurück, wo angeblich zum Schutze des englischen Publikums die Markierung ausländischer Fabrikanlagen als ausländische aufgegeben wurde. Die Deutsche Bank führt bereits heute in England den Registrierungsort als Firmenzusatz — Deutsche Bank (Berlin) — und die übrigen in England arbeitenden, soliden auswärtigen Aktiengesellschaften werden kein Bedenken tragen, ihre Eintragungsorte als Firmenzusätze zu führen und damit dem englischen Publikum bekannt zu geben, dass sie Aktiengesetzen unterstellt sind, welche das Publikum nachhaltiger schützen, als die englischen Aktiengesetze.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque d'Angleterre.

	29 juin	6 juillet		29 juin	6 juillet
	£	£		£	£
Encaisse métallique	27,367,052	26,200,508	Billets émis	56,677,565	56,133,720
Réserve de billets	25,645,895	24,412,445	Dépôts publics	14,456,952	11,961,171
Effets et avances	33,995,641	36,374,819	Dépôts particuliers	44,697,510	49,956,542
Valeurs publiques	16,171,319	16,752,444			

Annoncen-Fach:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

**Schweizerische Bundesbahnen**

Kreis III

**Konkurrenz-Eröffnung**

Die Kreisdirektion III der schweizerischen Bundesbahnen in Zürich eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung von:

zirka 6000—7000 kg. Metallguss, 90% Kupfer u. 10% Zinn  
1500—2000 „ „ 83% „ „ 17% „

Die Ablieferung hat sukzessive im Laufe des II. Halbjahres 1905 nach Massgabe der von dem Vorstände der Werkstätte der schweizerischen Bundesbahnen in Zürich aufzugebenden jeweiligen Bestellungen zu erfolgen.

Offerten, den Preis per 100 kg. franko auf eine Station der Bundesbahnen enthaltend, sind verschlossen und mit der Aufschrift «Offerte für Lieferung von Metallguss» längstens bis zum 20. Juli 1905 der Kreisdirektion III der schweizerischen Bundesbahnen in Zürich einzureichen. Die Angebote sind für die Offertsteller bis zum 31. August 1905 verbindlich.

Die Qualitäts- und Lieferungsvorschriften können bei dem Vorstände der Werkstätte der schweizerischen Bundesbahnen in Zürich bezogen werden.

Zürich, den 6. Juli 1905.

Kreisdirektion III

der Schweizerischen Bundesbahnen.

(1659)

**Kunstholz- LITOSILO unverbrennlicher Bodenbelag**

in beliebiger Farbe, wird direkt auf rauhen Beton, Steinplatten oder alte, ausgetretene Holzböden gegossen.

Der Litosilo-Kunstholz-Bodenbelag ist äusserst dauerhaft, warm und staubfrei; das Legen der Masse geht sehr rasch von statten, ohne bauliche Veränderung und Betriebsstörung zu verursachen, was besonders für Fabriken in vollem Betriebe, Bureau's und Magazine von grösster Wichtigkeit ist. Prospekte, Muster, Kostenberechnungen gratis. (29.)

Ch. H. Pfister & Co., Basel.

**Soolbad Laufenburg (Schweiz) (629)**

Mod. Kuretablisement direkt am Rhein.

Soolbäder. Kohlensäure-Bäder, neuestes System, Pichtennadelbäder. Separates Badezimmer im I. Stock. Massage. Prospekte gratis. Der Kurarzt: Dr. med. Beck-Borsinger. Der Besitzer: X. Suter, Sohn.

**Handwerkerbank Basel**

Aktienkapital: Fr. 8,000,000. — Reserven: Fr. 3,050,000

Bis auf weiteres nehmen wir Einzahlungen an gegen unsere

**3 3/4 % Obligationen**

auf den Namen oder den Inhaber lautend

und zwar auf 3 Jahre fest, zum Kurse von 99 1/4 %  
(1902) und „ 5 „ „ „ 99 1/2 %

Die Direktion.

**Fabrikanwesen**

mit Wasserkraft im Kanton Tessin, für jeglichen Betrieb geeignet, ist günstig zu kaufen oder zu mieten. (1658.)  
Offerten sub Chiffre B D 5372 an Rudolf Mosse, Basel.

1<sup>o</sup> komprimierte blanke Stahl-



Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Co., Basel.

Eisen und Stahl en gros.

(261)

# Engelberg

## Grand Hôtel Terrasse

Eröffnung: 1. Juli 1905

Haus allerersten Ranges in prachtvoller, ruhiger Lage. — Feuerfeste Konstruktion. — Zentralheizung. — Appartements mit Bädern. — Private Drahtseilbahn.

(1556)

G. Fassbind, Prop.

### Erste schweizerische

## Maschinenleder- und Treibriemenfabrik

### Staub & Co., Männedorf

(am Zürichsee)

Fabrikation sämtlicher Massenartikel aus Leder für Maschinezwecke  
**Treibriemen für alle Betriebsverhältnisse**  
 anerkannt unübertroffenes Fabrikat [9]  
 Telephon. - Telegr.: Lederfabrik Männedorf. - Bahnstat. Uetikon.

## Appenzellerbahn

Verzinsung des Obligationenkapitals II. Hypothek (mit bedingter Verzinsung) vom Jahre 1886

Die Einlösung der Zinscoupons Nr. 9 dieser Obligationen II. Ranges mit Fr. 20 geschieht ab 15. Juli 1905 (1655.)

beim Schweiz. Bankverein in Basel, sowie bei der Bank für Appenzel A.-Rh. in Herisau (Mittwoch und Samstag auch auf dem Comptoir in St. Gallen) und an der Hauptkasse der Appenzellerbahn.

Herisau, den 6. Juli 1905.

### Die Betriebs-Direktion.

Ein in besten Jahren stehender technisch und kommerz. langjähriger ganz selbständiger, bautechnisch gebildeter

## Leiter eines grossen Unternehmens

mit gründlichen Fachkenntnissen in der Fabrikation und dem Vertrieb von allen Koramit-Platten-Steinzeug und Ton-Waren. Ziegel-Chamotte-Dinas und Magnesitsteinen, bewandert im Baue div. Fabriks- u. Feuerungsanlagen **sucht seine Stellung zu verändern.**

Anträge erbeten unter J 6101 an Haassenstein & Vogler A.-G. Frankfurt a. M. (1660)

## La Correspondance

Financière Suisse

Grand Journal d'études financières (6 francs par an)

Publie tous les samedis:

Des informations financières sur toutes les places du monde.

Des études sur les principales valeurs de bourse.

Des conseils d'arbitrage les plus avantageux.

Les assemblées générales, comptes-rendus.

Lots sortis aux tirages, cours de bourse.

Chaque mois (1076;)

### LA COTE GÉNÉRALE:

Des cours pratiqués pendant le mois sur les valeurs suisses non cotées.

Une liste des principaux tirages effectués pendant le mois.

Des renseignements spéciaux par petite correspondance.

ADMINISTRATION, 2, Pl. Fusterie, GENÈVE

Envoi d'essai gratuit pendant un mois.

## Buchführung

Ordne zuverlässig rasch, diskret, vernachläss. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Bücherexperten. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. H. Frisch, Zürich I, Bahnhofstrasse 22. (1292)

## Stelle-Gesuch

Junger, tüchtiger Kaufmann, seit 10 Jahren in der Schuh- und Lederbranche tätig, sucht, gestützt auf prima Referenzen, anderweitig Engagement. Bevorzugt wird Reise-posten in Schuhfabrik. (1652)

Offerten unter Chiffre Z B 6477 an Rudolf Mosse, Zürich.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

## L. MISCHOL'S patentierte

### Bureau-Möbel

Dieseschränke sind besonders für grössere Gemeindevorstellungen, Zivilstands- u. Betriebsämter, sowie für jede Verwaltung überhaupt vorzüglich geeignet.

### liefert in tadelloser Ausführung

## R. Veraguth in Chur

Prospekte und Auskunft auch beim Patentinhaber erhältlich.

**Ed. v. WALDKIRCH, avocat.**  
 Conseil en matière de marques de fabrique et de propriété intellectuelle, 4, Rue Christophe, BERNE. (73;)

Absolvierter

**Handelsschüler**  
 (Oesterreicher) sucht sofort Stellung. Offerten unter Z E 6530 an Rudolf Mosse, Zürich. (1657)

## Walchwil am Zugersee ..... Gotthardbahnstation.

### Hotel Pension Neidhart

Herrlichster Aussichtspunkt. Prachtige, windgeschützte Lage. Schöne schattige Parkanlagen. Prachtvolle Spaziergänge am See, durch Wald und auf die Berge. Seebadanstalt. Vorzügliche Pension zu Fr. 5.— bis Fr. 6.—. Gartenrestaurant. Kegelbahn. Ruder- und Segelboote. Telephon. — Prospekte. (1152;)

Besitzer: Dr. med. J. Neidhart.

Vereinen und Gesellschaften bestens empfohlen.

## Aargauische Bank in Aarau

Wir geben bis auf weiteres

### 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % Obligationen al pari

aus, gegenseitig auf 3 Jahre fest und nach deren Ablauf jederzeit auf 6 Monate kündbar, und zwar: (1618.)

1) Auf den **Namen** lautende, in auf Fr. 100 abgerundeten Beträgen (Minimalbetrag Fr. 500), mit **Jahrescoupons**.

2) Auf den **Inhaber** lautende, in Stücken von Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000, mit **Semestercoupons** per 1. Januar und 1. Juli.

Gemäss § 44 des Bankdekretes besteht für sämtliche Verbindlichkeiten der Aargauischen Bank die Garantie des Staates Aargau.

Aarau, den 1. Juli 1905.

Die Direktion.

## Schweiz. Metallwerke Dornach & Kriens

### in Dornach

### Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 24. Juli 1905, nachmittags 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr

im Gasthaus zum Ochsen in Dornachbrugg

#### Traktanden:

1) Konstatierung der Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 700,000 auf Fr. 1,000,000.

2) Statutenrevision, soweit eine solche durch die Erhöhung des Aktienkapitals nötig geworden ist.

3) Mitteilungen, eventuell Verschiedenes.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, belieben sich nach § 9 der Statuten über ihren Aktienbesitz auszuweisen, indem sie vom 16. bis 23. Juli 1905 die Nummern ihrer Aktien dem Bureau der Schweiz. Metallwerke Dornach & Kriens in Dornach schriftlich einreichen, wo ihnen Zutrittskarten ausgestellt werden.

Dornach, den 4. Juli 1905.

Namens des Verwaltungsrates,

(1643)

Der Präsident: A. Erzer.

Der Akquar: O. von Arx.

## Eidgenössische Bank

(Aktiengesellschaft).

Kapital Fr. 25,000,000, voll einbezahlt.

Comptoirs in: Zürich, St. Gallen, Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey und Genf.

Wir sind Abgeber von

### 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % Obligationen al pari

auf 3 Jahre fest, mit dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000. (1347)

Anmeldungen bei unseren sämtlichen Comptoirs.

#### Das Direktorium.

Eine nach der Schweiz bereits arbeitende, leistungsfähige mährische Malzfabrik sucht an den Plätzen Basel, Luzern, Rheinfelden, Zürich, Solothurn, Winterthur (1656)

## tüchtige Vertreter

Reflektiert wird nur auf repräsentationsfähige Herren, die bei der Brauerkundschaft bestens eingeführt sind. — Gefl. Zuschriften unter W N 3989 befördert Rudolf Mosse, Wien I.

## Für Fabrikanten

Zu verkaufen in Oberwiesen-Schleitheim, Kanton Schaffhausen, Station der elektr. Strassenbahn Schaffhausen-Schleitheim, und nur 10 Minuten von der bad. Bahnstation Stühlingen entfernt, das bestgelegene Industrie-anwesen der aufgelösten Firma Stamm & Co (Georg Stamm-Schaerrer & Otto Stamm), bestehend in Wohn- und Oekonomiegebäude, mech. Werkstätte, ehemaliger Gipsfabrik, Handels- und Kundensägerei, sowie 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Hektaren anschliessendem ebenem Land, grossem Fabrikkanal, mit zwei Turbinen und konstanter Wasserkraft, 75 HP.

Steuerwert Fr. 196,440  
 Amtliche Schätzung > 192,000  
 Höchstes Angebot der I. Gant > 139,800

Die zweite Gant findet am 15. Juli 1905, nachmittags 2 Uhr, im Gemeindehaus in Schleitheim statt.

Reflektanten belieben sich wegen allfälligen Informationen an die unterfertigte Stelle zu wenden.

Schleitheim, 13. Juni 1905.

Das Konkursamt:

A. Schwyn.

(1562)